



Mareva DUVAL

Traductora francesa de español e inglés



Turismo



Marketing



Jurídico



Técnico

CONTACTO

+ 33 6 31 86 97 25
mareva.duval97@hotmail.com
Rouen, Francia
www.linkedin.com/in/mareva-duval-84977a128

IDIOMAS

Français - Idioma materna
Espagnol – Nivel C1
Anglais - Nivel B2

INFORMÁTICA

- Wordfast Anywhere
- SDL Trados
- MemoQ
- Subtitle Edit

VOLUNTARIADO

- Traducción de la página web FR > ES > EN del Club ULM Périgueux (julio de 2022)
- Traducción FR > ES para la asociación Ethics for Animals (julio de 2021)

PERFIL

Tengo un máster en Traducción Especializada y busco nuevos proyectos de traducción, revisión y posesición, así como en el sector audiovisual para colaboraciones a largo plazo. Soy una persona curiosa, abierta a cualquier nueva propuesta ya que me gusta aprender cada vez más.



EXPERIENCIA LABORAL

febrero-abril de 2022

Prácticas de Edición y Traducción - Iti Tour

- Investigación sobre los intereses de los lugares turísticos de las ciudades anglófonas
- Creación, edición y traducción de itinerarios FR > EN
- Control de calidad
- Integración en la web

Febrero de 2021

Proyecto en Traducción Audiovisual- Cinéma du Réel

- Traducción de guiones EN > FR
- Inserción de subtítulos mediante el software Subtitle Edit
- Control de calidad



ESTUDIOS

2020-2022

Máster en Traducción Especializada

Universidad de Caen, Normandía

- Traducción comercial, jurídica y técnica (EN-ES-FR)
- Posedición
- Redacción técnica
- Localización de páginas web
- Cursos de gestión de proyectos
- CAT

2017-2020

Grado en Lengua y Literatura española

Universidad de Valladolid, España
Universidad de Rouen, Normandía